

中國歷史故事

小學高年級及初中適用

馬援平定安南

陳鶴琴主編 朱澤甫編輯



世界書局印行



小朋友們這些書都是你最喜欢的！

高小初中及民眾學校適用

中國歷史故事目錄

上海工部局小學教師

主編者 陳鶴琴 編者 潘善

二一三 〇九八七六五四三二一 萬里長城 黃河 楚漢戰爭 新莽改革 立功異域 蘇武牧羊 馬援平定 鞠軀盡瘁 隋煬帝開運 張翥和班超 張翼助六國 盧冠明 頭冠明 朱澤甫 朱澤甫	二一三 〇九八七六五四三二一 第一組 秦皇統一中國 陶朱公救國 臥薪嘗膽 古制大聖人 封建制度 兩漢大改革 夏禹治水 黃帝滅蚩尤 中華民族 衣食住行 怎樣的 來的 朱澤甫 李震同 朱澤甫 朱澤甫 朱澤甫 朱澤甫 余之甫 朱澤甫 朱澤甫 朱澤甫
三三三 〇九八七六五四三二一 第四組 鄭和下南洋 粵江文期的交流 史可法為國犧牲 黑龍江 太平天國 中華民族的形成立 革命領袖的成立 中華民族的鐵路 中國 曹雲先 褚冠瑞 盧冠六 余之介 張雲先 曹雲先 馬精武 徐兆麟 姚冠勝	三三三 〇九八七六五四三二一 第三組 江南文化的繁榮 長江文化的繁榮 唐太宗發揚國威 玄奘到印度 三大宗教傳入中國 紛亂的五代十國 王安石大政治家 精忠保國的岳飛 蒙古人的威風 馬哥李羅遊中國 王志成 潘介甫 余之甫 朱澤甫 黃兆筌 姚兆筌 馮瑞人 趙應瑞 虞建先 曹雲先

世界書局印行

MG
1246.8
124



3 1763 5265 0

馬援平定安南

一 馬援的少年生活

馬援是扶風茂陵（現在陝西興平縣）人。本來姓趙。他有一個祖先名叫趙奢的，戰國時做過趙將，有大功勞，受封的爵號，叫「馬服君」，因為這個原故，後來他的子孫就姓馬了。

馬援有三個哥哥，大哥叫做馬況，二哥叫做馬余，三哥叫做馬員。馬援是老四，從小聰明，他的哥哥們都非常愛護他。

馬援十二歲的時候，父母都已經喪亡了，雖然在極窮苦的環境裏，他的哥哥們還送他去讀書。馬援讀書和別人不同，他是讀活書，不是讀死書。他每讀一本書，都把書中的大意，牢記在腦中，不肯咬文嚼字，死守章句。馬援是一個英雄，少年時就可以看出來了。

馬援的哥哥們都是很有才能的。但是當時的社會並不重用有才能的人。所以他們在外做事都很不得意。他們收入很少，一家老小，連吃用都不夠開銷。聰明的馬援眼看這樣惡劣的環境，便立志和環境奮鬥。他的主意打定了，便寫一封信和他的大哥商量！

「況——親愛的大哥：

你在外邊辛辛苦苦做事，我在家裏快樂樂讀書，我心裏實在難過。一個人讀死書，一家人活受罪，這種書讀他幹嗎呢？我現在的打算，過了年便歇書，跑到外邊，隨便找點什麼小事做做，一則可以分挑哥哥們的重担子，二則可以放大我自己的眼界。假使我要讀書的話，我仍舊可以讀書，一面做事，一面讀書，在生活中磨煉，在社會中學習，讀活書，活讀書，進步不是更快麼？這是我的小懷抱，大哥你看好不好呢？祝

你快樂！

你的小弟弟援寫的 月 日

他的大哥回信非常贊成他的主張，極力鼓勵他，照他的理想去做。過了年，正預備出門，不幸他的大哥在外病死了。馬援很悲傷地料理好喪事，跑到郡裏，好容易找到一個押送囚犯的差使。

有一天，他送一個囚犯到司令府去。那囚犯本來是一個良民，祇因當時政治不良，被生計所迫，不得已才犯了罪，並不是有意做壞事的。馬援聽了這囚犯的訴苦，打動了他的同情心，就做了一件別人所不敢做的事，在半路上把那囚犯私下放走了。但是他馬上想到這樣對付上司呢？沒有辦法，他只好逃，一直逃到北方（現在寧夏一帶地方），去過他流浪的生活了。

以後遇赦，恢復了自由，他便留在北方，經營畜牧事業。因為他

爲人慷慨，他的祖父和他的父親在北方又有一些聲望，所以北方的人都很敬重他，奉他做領袖，直接聽他指揮的也有好幾百家。後來，他又到了隴漢，結交許多朋友，他常常對朋友們說：

「大丈夫立志，

必志其遠大，

愈窮志愈堅，

愈老體愈壯。」

又說：



「光棍一個我，

聚財幹什麼？

會聚要會散，

不做守財虜。」

他的意思是說：大丈夫只要立志，窮也不怕，老也不怕，愈窮愈該使志向堅決，不爲環境屈服，愈老愈該使身體健壯，不做老弱病夫。錢財算得什麼，生不帶來，死不帶去。我們要做錢財的主人，不做錢財的奴隸，會聚集錢財還要會分散錢財。倘若把錢財藏起來，不會使用，或者是用得不得當——用在個人的享樂上，不用在衆人的福利上——那不過是一個守財虜罷了，有誰看得起呢？

所以他雖然有馬，牛，羊幾千頭，有穀幾萬斛，到後來，他自己還是只穿穿破羊裘皮褲，把所有的錢財都用在救國家救同胞的事業上

去。他這種大公無私的氣度，救國救民的精神，真是一切有錢人的模範，千秋萬世，還受人景仰哩！

二 馬援投漢

馬援得赦，恢復自由的時候，離現在約一千九百二三十年左右。那時王莽稱帝，國號叫做「新」，王莽因爲不得人心，不久便失敗了，當時四方豪傑紛起，各據一方。盤踞在涼州的（西州也是涼州一帶的地方，因爲在中國西部，所以又叫西州），便是赫赫有名的隗囂，自稱西州上將軍，也跟王莽的野心一樣，想做皇帝。

那時馬援避難在涼州，隗囂一聞馬援的聲名，很是仰慕，便請他做綏德將軍。馬援因爲一時沒有地方去，只得暫時依附隗囂，幫他計劃一切。

那時公孫述在四川成都稱帝，隗囂便派馬援去和他聯絡。馬援和公孫述本來是同鄉，又是少年要好的朋友，以爲一旦相見，一定是握手言歡，暢敘平生的願望了！那裏知道公孫述一做了皇帝，便擺起架子，聽見老朋友馬援來了，故意顯威風派許多兵馬，擺許多刀槍去迎接他。相見之後，種種舉動，非常驕傲，以前的交情，早就忘記了。馬援心裏大不高興，想立刻走開。所以當公孫述要給馬援一個封侯將軍位置的時候，他的隨員都勸他留任，馬援就曉諭他們說：

「天下大亂，豪傑紛起，勝敗現在還不能決定哩！公孫述那人不肯學周公一沐三握髮，一飯三吐哺的去招待國士，共圖大業，反而只講究衣食的舒適，好像泥塑木雕的偶像一樣，這樣無用的人，那裏留得住天下的人才呢？」

他便辭了公孫述封給他的官爵不做——跑回來對隗囂說道：「公

孫述不過是一個井底蛙，他不知道天地有多大，自以爲是了不得的人物，又不知道結交東方，怎樣能夠成功大事呢？」

那時光武帝在洛陽登位，東方就是指光武帝而言，馬援回來以後，隗囂又派他到洛陽去見光武，並對他說道：「我本來要歸漢朝的，你先前去看看漢朝的情形，等你回來以後，你的意思可以歸漢的話，我便專心歸漢好了。」馬援這一次出使所得的印象，和前次見公孫述時卻大不相同了。光武帝一見馬援，便笑着對他說：

「你一會兒到成都，

一會兒又到洛陽，

在二帝中間游說，

真是滿腹好文章，

今天得見先生面，

教我如何不愧慚！」

這幾句話，表面上說得非常客氣，暗底裏好像在諷刺他。馬援便頓首辭謝，說道：

「處在這樣紛亂的局面，不但做皇帝的要選擇臣子，就是做臣子的也要選擇皇帝。說起我和公孫述本是同鄉，少時又相處很好，可是我前次到四川去見他，他却擺起了兵馬刀劍之後，才



引見我。現在我從遠方來，你卻毫不疑心，毫不戒備，你怎麼知道我不是刺客或姦細呢？」

光武帝笑着說：

「你不是刺客，卻是說客哩！」

馬援說：

「天下大局未定，盜名稱帝的，不知有多少，現在看見你這樣寬宏大度，好像高祖一樣，我才知道你是有真本領的了。」

這一次出使，在馬援的政治生活上實在起了一個大變化，可說他歸依漢朝的決心，已在這時種下了。

馬援從洛陽回來以後，便力勸隗囂歸依漢朝，隗囂不聽，馬援便帶着家屬往洛陽去了。隗囂還是猶疑不決，馬援連寫了幾封信去勸他，隗囂反而生氣，竟結連了公孫述，發兵拒漢。光武親自帶兵，到

了漆縣（現在陝西邠縣），地勢險惡，官兵都不敢前進。光武帝急得沒法，派人去請馬援來商議。

馬援連夜趕來，大家非常歡喜，便請他計劃。他隨手抓了一把米粒，高低曲折，堆成一個山谷的樣子，指畫着形勢，說着進兵的路綫，怎樣走水路啦！怎樣走陸路啦！怎樣可以進攻啦！怎樣可以退守啦！都講得明明白白。光武和將官們聽了他的話，都勇氣百倍，照着他的計劃進兵——果然打了勝仗，隗囂因為屢戰屢敗，步步退後，不久便病死在軍中了。

三 出守隴西

隗囂平了以後，光武就拜馬援做大中大夫，那時隴西有五谿先零這些羌族，自從王莽末年以來，時常侵入內地。金城一帶的縣城，多

給他們佔領。那時有一個臣子，叫做來歙的，上奏章推薦馬援說道：「隴西的亂子，除了馬援，沒有人可以去安定的。」

建武十一年（西紀三十五年）的夏天，馬援做了隴西太守。馬援一到隴西，便調動騎兵三千，在臨洮（現在甘肅省）地方，大破先零羌，斬了幾百人，來降的八千多人，獲得了馬牛羊一萬多頭。

後來那些羌人，又集合了好幾萬人，東抄西掠，在浩亶（音諧門，在青海省）一帶反抗，馬援便帶兵進攻。那邊有一形勢險要的山谷，叫做允吾谷，只有前後兩條要道，沒有別的路可通。羌人便把妻子糧食和一切軍用品，都安置在那個谷裏，然後騎馬出戰。馬援知道了他們的秘密，便出其不意，偷從後面襲擊他們的大本營，搗亂他的後方，羌人於是大驚，都紛亂的逃散了。

那些狡猾的羌人，失敗之後，又搬到唐翼谷去了。馬援毫不放

鬆，緊緊地追擊他們。羌人只得引了精兵，屯聚在北山上，不敢下山一步。馬援一面帶了兵直向山上進攻，迎頭痛擊，一面又分遣一些騎兵，繞一個圈子，偷襲他們的後方，趁黑夜放起火來，再漫天遍野，盡是熊熊的火光，再加以擊鼓助威，喊殺的聲音，震動了山谷，羌人從夢中驚醒，不知漢兵有多少，黑夜裏倉皇無計，東逃西散，被殺的有好幾千人。



馬援看看自己的兵不多，也不再追上去了，便把羌人的穀糧畜產都帶着回來。

這一戰，馬援因爲奮勇抗戰，身先士卒，致被羌人的箭，射穿了小腿肚。光武以馬援守土有功，因戰受傷，特地派人拿親筆信去慰勞他，賜給他牛羊幾千頭，當作犒賞，馬援却一無所私，全數分送給部下。

那時朝中有一部份人，以爲金城以西的地方，路遠患多，又不容易防守，主張放棄不要。馬援堅決反對這種妥協的主張，他說道：

「金城以西的地方，城池多半是很堅牢的，容易防守，而且那邊的田土很肥，灌溉也便利，這樣好的地方，如果給羌人作根據地，那將來爲患的日子還多着呢！我以爲國家的領土是一尺一寸也不能放棄的。」

光武覺得馬援的話，很有見識。便把城池修理好，招回逃亡的住民，教他們耕牧，又派羌人的領袖去勸導塞外諸羌，於是那些羌人都先後來和漢人親近結交，人民也安居樂業了。

那時還有一種羌人，叫做「氐」，本來是幫助公孫述的——聽說馬援待羌族很好，便來投漢。馬援恢復他們王侯君長的地位，並賜給他們印章綬帶，氐人自此心悅誠服，公孫述的勢力也就漸漸的孤單下去了。

建武十三年（西紀三十七年）的時候，武都參狼羌和塞外的許多羌族，又來搗亂了，殺人搶劫，無所不爲，馬援帶了四千人馬去攻打他們，到了氐道縣，兩方接觸，羌人都盤踞在山上，馬援便佔領山上的要地，斷絕了他們的水草，也不和他們交戰，羌人因爲四面被封鎖，起了恐慌，逃出塞外的有數十萬戶，剩下的一萬人，只好投降，

從此隴西的禍患，才告了一個段落。

馬援守隴西六年，羌人都十分害怕他，並且敬重他，大家太平無事。後來調爲虎賁中郎將的官職，才回到洛陽。

四 平定安南

馬援自回洛陽以後，光武更加親信他，君臣相處，真有如魚得水的快樂。

却說隴西平後，卷縣維紀和他的弟子李廣，又借妖言惑衆，聚徒造反，先後都被馬援平定，這且按下不提，現在單講他平生最大的功勞——平定交趾的故事。

原來交趾這個地方，在漢時包括現今的廣東廣西和安南一帶地方，後來兩廣漸漸開化，和內地一樣，交趾這一個名詞就專指安南國

了。

在建武十三年（西紀四十年），交趾有一個女將，叫做徵側，她是個兇勇不守法的女人，交趾太守處罰了她一次。她恨極了。就和她妹妹徵貳造起反來，九真，日南（都是漢郡，現在的安南國），合浦（現在廣東欽州廉州的地方），一帶的蠻夷都附和她，竟把交趾郡城攻破，並且攻陷嶺外六十多個縣城，聲勢浩大，徵側自立爲王，連年擾亂，成了漢朝的邊患了。

建武十八年，西紀四十二年，光武拜馬援爲伏波將軍，領兵南征，浩浩蕩蕩，水陸並進，一路上千辛萬苦。到了浪泊湖地方，和徵側相遇，打了一個勝仗，斬了好幾千人，投降的一萬多人，徵側嚇得發顫，便逃到禁谿去了。馬援帶兵追到禁谿，一連打了幾次勝仗，把徵側徵貳都捉住殺了，把她們的頭送回洛陽。

光武得到勝利的消息，大爲歡喜，馬上封馬援爲新息侯，食邑三千戶，又送了他許多牛羊。馬援非常高興，便殺牛釀酒，慰勞將士，官兵們都興高彩烈，大呼「萬歲」。

却說徵側雖然被殺了，她的餘黨還很多，還時常搗亂。馬援又統領樓船大小二千多隻，戰士兩萬多人，一同出發，追擊徵側餘黨，經過無功一直追到居風，生擒敵人五千多人，把徵側的餘黨完全肅清了。

馬援南征的時候，把所經過的地方，一律改爲郡縣，修好城廓，開通河道，改訂法律，做了許多利國利民的事情，交趾人民都非常敬服他，從此以後，遵從馬將軍的約束，不敢違背。

馬援爲了確定國界，紀念大功，就在象林縣南邊分界的地方，豎起兩條很高的銅柱，高插雲天。在銅柱上刻着：「金人汗出，鐵馬蹄

堅，子孫相連，九九百年。」這幾句話，大概是表示永遠同少數民族和好，互不侵犯的意思。

他樹立銅柱的時候，曾立誓說：「銅柱折，交趾滅。」

安南人深恐銅柱折斷，滅了國家，所以時常拿泥土來培護，一直到現在——那銅柱還露出五尺多高在土外呢！

馬援在交趾的地方，還得着一個銅鼓，又高又大，周圍有一丈多，馬援平生最歡喜馬，所以得了這鼓便把牠溶化了，鑄成一個銅馬，肥瘦高矮，和真的馬一樣，凱旋回來時，帶回來獻給光武，並且做了一篇很長的文章稱贊他。光武看了他的奏文，很歡喜這個銅馬，便下令將銅馬供在朝廷上，作爲名馬的標準。

五 「馬革裹尸」的壯語

却說馬援平定了安南，大軍凱旋之日，全國人民和他的親友們以馬援得了勝利，光榮回來，大家都推派代表跑到郊外去歡迎他，慰勞了一番，說的無非勞苦功高一脈道賀奉承的語。當時有個歡迎代表，名字叫做孟冀的，是個很有計謀的人，他也向馬援道賀。馬援向他說道：

「我滿望你有好話忠告我，你爲什麼反同衆人一樣，作些無謂的恭維呢？從前那位路博德將軍，曾經平定南越九郡，功勞不小，也不過受封七百戶罷了。現在我這一點小小的功勞，反受封大縣，食邑三千戶，功薄賞厚，怎樣能保持長久呢？孟先生！你有什麼好話賜教？」

孟冀謝道：

「不敢當！不敢當！我這愚笨的人，實在想不出什麼有益的話來告訴將軍呀！」

馬援接着說：

「現在匈奴烏桓，還在北邊擾亂，國家還沒有太平，我想請命皇上，帶兵去討伐他們，你以爲怎樣？大丈夫應當轟轟烈烈地死在戰場上，用馬革（就是馬皮）裹屍還葬，那裏可以病在牀上死在兒女們的手裏呢！」

孟冀非常贊成他的話說道：

「真正要做愛國志士，就當這樣了！」

馬援回洛陽一個多月，恰遇匈奴烏桓搗亂，馬援自告奮勇，請兵討伐，光武允許了他。出發的時候，光武下令文武百官歡送，設宴餞別，並賜他三百疋鉅鹿出產的名緞，真是威武得很。

明年的秋天，馬援帶了三千騎兵，經過雁門，上谷一帶的要塞，烏桓的前哨看見漢朝的兵馬來到，震於伏波將軍的威風，都不敢抵

抗，漢兵沒有來就遠遠地散去了。馬援只好帶兵回朝了。

建武二十四年，西紀四十八年，武威將軍劉尚，出征武陵（現在湖南沅陵縣），五溪（現在湖南瀘溪縣）的蠻夷民族，失敗死在軍中。那時馬援已經六十二歲了，還要自己帶兵去打，光武憐惜他年紀已老，不肯讓他去。馬援堅決請求說道：

「人老心不老，

健馬如飛鳥。

馬上斬敵頭，

東風落葉掃。

願將老命拚，

誓把國土保。」

光武執拗不過，便叫他當面騎馬試試看。馬援一個飛步跨上了

馬，左右馳騁，威風凜凜，表示他還可以帶兵打仗，光武連忙點頭笑道：

「伏波將軍神武哉，」

浩然正氣繫興衰。

從小立志做大事，

丈夫決不守錢財。

今年已經六十二，

活潑還像六歲孩。

幾次邊疆禦外侮，

敵人聞馬如聞雷。

此番又是出征去，

威風不減鬚毛催。」



勸君多喝一杯酒，

壯別不用淚滿繩。

暫借將軍一豪語，

男兒馬革裹屍回。」

於是就派我們這位老將軍率領中郎將馬武，耿舒，劉匡，孫永這一些將官，和四萬的兵士，出征五溪的蠻族。就在這天夜裏，馬援和送別的友人說道：

「我受了國家的厚恩，年紀老了，想來也沒有好多日子可以活了，常常恐怕不能爲國事而死，現在總算達到我的志願，死了閉眼睛了。只是那些權要的子弟，有的在我左右，有的一同共事，怕他們不聽調度，妨害軍事，這才使我放心不下哩！」

明年春天，大軍到了武陵臨鄉，恰遇蠻族來進攻縣城，馬援親自

出馬，迎頭痛擊，斬獲了二千多人，其餘的都逃到竹林中去了。

不幸進兵壺頭山（現在湖南沅陵縣）的時候，蠻人在高山上，把守要隘，不得上山，改走水路，水又急得很，船也不能上。天氣熱極了，軍中發生時疫，死的很多。馬援自己也生了大病，困守在壺頭山脚下，鑿了一座石屋，以避暑氣。羌人探得漢兵的弱點，時常在山頭鼓噪挑戰，馬援氣得從床上跳起來、帶病上馬，和敵人去應戰。左右的人，看見馬援抱病在身，還這樣忠心報國，大家都非常敬服他，忍不住都流下眼淚來了。

不久，馬援便病死了，活了六十三歲。他的「馬革裹屍」的壯語，總算達到目的了，馬援是死了，但他那種盡忠保國，英勇抗敵的精神，是永遠不會死的。馬援還活着，活在每一個人的心頭，活在每一個將士的心頭。

討論的問題

1. 馬援小時候讀書和別人有什麼不同的地方？一面做事，一面讀書，為什麼會進步更快呢？
2. 馬援為什麼在半路上就把囚犯放走了？
3. 他常常和朋友們說些什麼話？他所說的話他都能做到嗎？
4. 公孫述見了老朋友為什麼還要擺威風？馬援是怎樣下決心歸漢的？
5. 馬援怎樣平了隴西羌族的禍亂？
6. 有人主張放棄金城（現在甘肅隴縣）以西的地方，馬援怎樣反對這種和平妥協的主張？
7. 安南怎樣造起反來的？馬援怎樣平定他們的？
8. 馬援南征的時候，所經過的地方，做了一些什麼利國利民的事情？
9. 馬援由安南大軍凱旋的時候，和歡迎的代表孟冀說了一些什麼話？
10. 我們怎樣認識馬援「馬革裹尸」這句話的意義？怎樣學習他為國奮鬥犧牲的精神？

中華民國三十

版權所有
翻印必究

發
行
月
二

吳
昌
言
故
書

集
價
國
一
八

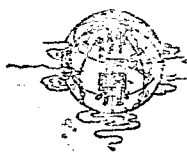
外
埠
酌
加
運
費

編

陳
鶴
選

里

西省圖書總誌審查處審查許可證續圖字第二九一號



21 00

